

О.Е. Вороничев

# ***РУССКИЙ КАЛАМБУР***



***СЕМАНТИКА***

***ПОЭТИКА***

***СТИЛИСТИКА***

*2-е издание, стереотипное*

Москва Издательство  
«ФЛИНТА» 2021

УДК 811.161.1  
ББК 81.2Рус-3  
В75

**Рецензенты:**

д-р филол. наук, профессор кафедры русского языка и общего языкознания  
Московского городского педагогического университета *Е.Ю. Геймбух*;  
канд. филол. наук, доцент кафедры русского языка Брянского государственного  
университета им. акад. И.Г. Петровского *Е.А. Бурдина*.

**Научный редактор:**

д-р филол. наук, профессор кафедры русского языка Брянского государственного  
университета *А.Л. Голованевский*.

**Вороничев О.Е.**

В75      Русский каламбур : семантика, поэтика, стилистика : монография / О.Е. Вороничев.  
— 2-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2021. — 610 с. — ISBN 978-5-9765-2624-2.  
— Текст : электронный.

В монографии каламбур рассматривается как широкое явление экспрессивной речи, сочетающее признаки фигуры с признаками жанра и эксплицируемое различными стилистическими приемами, основным из которых является каламбурная рифма. Исследуется не только лингвосемиотическая специфика каламбура, но и особенности его поэтики и стилистики, которые пока не нашли достаточного отражения в научных работах по языкознанию. В книге акцентирована ключевая роль в образовании каламбура единиц языка и речи с тождественным или сходным планом выражения. При этом основное внимание сфокусировано на полисемичных, омонимичных и паронимичных словах как первоэлементах (синергетических центрах, доминантах) каламбура. Представлена классификация каламбура с учетом характера взаимодействия экспрессивно-семантических полей его лексических доминант и разработана общая лингвистическая типология каламбура, основанная на характере соотношения и степени проявления его разноуровневой языковой природы. Демонстрируются и анализируются каламбурообразующие стилистические возможности разноуровневых единиц языка и речи, имеющих тождественный или сходный план выражения.

УДК 811.161.1  
ББК 81.2Рус-3

ISBN 978-5-9765-2624-2

© Вороничев О.Е., 2016  
© Издательство «ФЛИНТА», 2016

## ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение.....	6
<b>Глава 1.</b> Общие особенности семантики, поэтики и стилистики каламбура .....	22
1.1 Языковой статус и общая лингвистическая специфика каламбура .....	22
Каламбур в ряду сходных и смежных явлений <i>языковой игры</i> .....	22
Категориальный статус каламбура .....	36
Общая лингвистическая специфика русского каламбура .....	40
Собственно и несобственно языковые критерии удачности каламбура .....	45
Лингвистический эксперимент как прием постижения языковой природы каламбура .....	50
1.2 Виды каламбура и проблема его типологизации .....	56
1.3 Каламбурная и некаламбурная неоднозначность .....	63
1.4 Заданная и незаданная каламбурность.....	76
1.5 Особенности стилистического употребления каламбура .....	88
Связь каламбурности с категорией комического и его видами .....	88
Стилистические функции каламбура .....	98
Сферы стилистического употребления каламбура .....	107
1.6 Критерии тождества и сходства формы каламбуробразующих единиц.....	111
1.7 Каламбур в свете теории экспрессивно-семантического поля .....	122
1.8 Теоретические основания классификации лексических доминант каламбура .....	138
Собственно и несобственно лексические единицы с тождественным или сходным планом выражения .....	138
Соотношение понятий <i>лексическая единица</i> и <i>лексическая единица с тождественным или сходным планом выражения</i> .....	140
Принципы классификации слов с тождественным или сходным планом выражения .....	146
Классификационная таблица каламбуробразующих разрядов и типов слов с тождественным или сходным планом выражения .....	155
1.9 Общие типологические и функциональные особенности лексических доминант каламбура .....	157
Классификационные границы смежных явлений на уровне слов и словоформ с тождественным или сходным планом выражения .....	157
Типы каламбуров и каламбурных аттракций по характеру их лексических доминант .....	161
Основные функции слов с тождественным или сходным планом выражения .....	167
Особенности жанрово-стилистического употребления каламбуробразующих слов .....	172
Выводы по первой главе.....	173
<b>Глава 2.</b> Смежные разряды лексических доминант каламбура, имеющих тождественный план выражения.....	178
2.1 Полисеманты и омонимы .....	178
Многозначные слова и собственно лексические омонимы .....	178
Энантиосеманты и омоантонимы .....	189
Стилистическое использование ЛСВ полисемантов .....	202
Окказиональные ЛСВ полисемантов и окказиональные омонимы .....	219
Стилистические возможности окказиональных ЛСВ полисемантов и окказиональных омонимов .....	227
Аббревиатуры-полисеманты и аббревиатуры-омонимы .....	234
Стилистические качества аббревиатур-омонимов и аббревиатур-омофонов .....	238
Стилистические качества окказиональных омонимических аббревиатур .....	246

Ономастические полисеманты и омонимы	250
Стилистическое использование ономастических омонимов	254
2.2 Полные и неполные лексические омонимы	258
Стилистическое употребление лексических омонимов	261
2.3 Лексико-грамматические (лексико-морфологические) омонимы	266
Собственно лексико-морфологические и функциональные лексико-морфологические омонимы	266
Омоформы (неполные лексико-морфологические омонимы)	276
Стилистическое употребление лексико-морфологических омонимов полных и неполных (омоформ)	283
Стилистические возможности окказиональной омоформии	288
2.4 Омофоны	291
Стилистическое использование омофонов	304
Стилистические возможности окказиональной омофонии	317
2.5 Омографы	320
Стилистические свойства омографов	327
Стилистический потенциал окказиональной омографии	330
Выводы по второй главе	331
<b>Глава 3. Смежные разряды лексических доминант каламбура, имеющих сходный план выражения</b>	333
3.1 Паронимы и паронимазы	333
Проблема разграничения паронимов и паронимазов	333
Дифференциальные признаки паронимазов	339
Паронимазы в свете теории ассоциативного поля	345
Уровни подобиозвучия и фоноассоциативного сближения паронимазов	347
Типы паронимазов	356
Стилистическое использование паронимазов	370
Окказиональные паронимазы	381
Стилистическое употребление окказиональных паронимазов	390
3.2 Паронимы и однокоренные синонимы	395
Типы однокоренных синонимов	396
Соотношение однокоренных синонимов со словообразовательными вариантами слова	400
Общие критерии дифференциации паронимов и однокоренных синонимов	405
Разграничение паронимии и синонимии в полисемантах	408
3.3 Паронимы и однокоренные антонимы	415
Стилистические качества паронимов, однокоренных синонимов и однокоренных антонимов	423
Выводы по третьей главе	430
<b>Глава 4. Языковые и речевые средства второго уровня экспликации каламбурности</b>	433
4.1 Каламбурные отрезки речи	433
Фразеологизированные каламбуробразующие единицы	434
Каламбуробразующие возможности фразеологизированных единиц языка и речи	441
Лексико-грамматические трансформанты и инверсивы	455
Синтаксические экспрессивно-семантические омонимы	461

Омофонические и парониматические цепи, гетерограммы, палиндромы, анаграммы, акrostихи и другие комбинаторные формы выражения каламбурности	466
Литературные пастиши и травести	477
4.2 Каламбурная рифма как основной прием экспликации каламбура .	488
Проблема определения содержания и границ понятия <i>каламбурная рифма</i>	488
Рифмообразующие типы слов с тождественным или сходным планом выражения	493
Лингвистическая специфика каламбурной рифмы	495
Типы каламбурных рифм	499
Каламбурная рифма как прием экспликации фонетического каламбура	505
Выводы по четвертой главе	512
Заключение	515
Список сокращений	522
Литература	523
ПРИЛОЖЕНИЯ (дополнения, комментарии, таблицы).	566
Приложение 1.1 Различные типологии каламбура	566
Приложение 1.2 К вопросу о сложности разграничения полисемии и омонимии	570
Приложение 1.3 Разграничение полисемантов и собственно лексических омонимов в современных толковых словарях	572
Приложение 1.4 Отражение энантиосемантов в толковых словарях и словарях омонимов	577
Приложение 1.5 Полные и неполные лексические омонимы в лексикологии и лексикографии	581
Приложение 1.6 Лексико-грамматические (функциональные лексико-морфологические) омонимы группы «имя существительное – имя прилагательное» в лексикографии	583
Приложение 1.7 Критерии субстантивации имен прилагательных	590
Приложение 1.8 Сопоставительный анализ функциональных лексико-морфологических омонимов <i>его, ее, их</i>	592
Приложение 1.9 Собственно грамматические разряды слов с тождественным или сходным планом выражения	596
Приложение 1.10 Паронимы и паронимазы в лексикографии	599
Приложение 1.11 Паронимические и синонимические значения полисемантов в словарях паронимов	606